

3 1761 11970312 2

CA1  
XC 68  
2006  
E51

Minister of Canadian Heritage  
and Status of Women



Ottawa, Canada K1A 0M5

Ministre du Patrimoine canadien  
et de la Condition féminine

Mr. Gary Schellenberger  
Chair  
Standing Committee on Canadian Heritage  
House of Commons  
Ottawa, Ontario  
K1A 0A6

Dear Sir:

On behalf of the Government of Canada, I am pleased to enclose the Government's response, *Enhancing the Canadian Feature Film Policy*, to the report of the Standing Committee on Canadian Heritage, *Scripts, Screens and Audiences: A New Feature Film Policy for the 21<sup>st</sup> Century*.

I would like to thank the Committee for its contribution to the film industry, through its analysis of relevant issues and the consultations that took place with Canadians across the country.

The Government recognizes the powerful cultural and economic contributions that film offers Canadians. This response provides the Government with the opportunity to discuss its priorities and direction for federal policies and programs to assist Canada's film industry, and some aspects of the Canadian audio-visual industry.

Some of the Committee's recommendations have wider implications than simply for feature films. Having carefully considered the Committee's recommendations, this response is delivered under two themes: *Enhancing the Canadian Feature Film Policy* (CFFP) and *Aligning the audio-visual policy tool kit*.

In preparation of this response, the Government consulted the Department of Canadian Heritage's *Summative Evaluation of the Canadian Feature Film Policy*, which was commissioned as part of the Department's commitment to assess the success of the 2000 Policy in reaching its objectives by 2006. Many of the findings and recommendations in the Department's evaluation report and the Standing Committee's report were similar. For example, a key concern of both reports was the inability of Canadian films in the English-language market to improve their domestic market results.

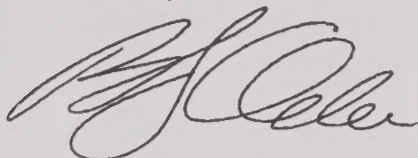
.../2

Canada

The Government is committed to building upon the success that the CFFP has achieved to date. Many aspects of the CFFP are working well and provide a solid foundation for the future. For instance, the Government will continue to recognize the importance of attracting audiences. The Government recognizes the need to make adjustments where necessary to improve the performance of the CFFP.

The Government is committed to assisting the industry in its efforts to reach Canadian and international audiences with quality Canadian films. I would like to thank the Committee for sharing its insight on this matter.

Yours sincerely,

A handwritten signature in dark ink, appearing to read 'Bev Oda', with a stylized, cursive script.

Bev Oda, P.C., M.P.

Enclosure

## 1.0 INTRODUCTION

The Government of Canada recognizes that Canadians benefit from a strong production industry. Film is one of the most effective forms of cultural expression. Film entertains, educates and enlightens. In a 2005 public opinion survey, more than 80% of respondents agreed that it is important that Canadian films be available in movie theatres and on television in Canada.<sup>1</sup>

In light of trade liberalization and technological changes, Canada has been raising international awareness of the importance of promoting cultural diversity. Canada was the first country to ratify the UNESCO Convention on the Protection and Promotion of the Diversity of Cultural Expressions, which re-affirms the right of governments to adopt policies in support of diverse cultural expression. Around the world, many countries actively assist their audio-visual industry and have implemented their own policies to best respond to their needs, realities and priorities.

Over the years, the Government has put in place a comprehensive framework of policies to foster Canada's entire audio-visual sector, including feature films. This framework includes programs and policies administered by Telefilm Canada, the National Film Board of Canada (NFB), the Canada Council for the Arts, and the Canadian Television Fund (CTF), as well as the National Training Program in the Film and Video Sector, the Canadian Broadcasting Corporation/Société Radio-Canada (CBC/SRC), Library and Archives Canada, copyright legislation, international co-production treaties, the *Broadcasting Act* with its Canadian content regulations, the *Income Tax Act* as it relates to tax credit programs and the provisions of the *Investment Canada Act* relating to foreign investments in the cultural industries.

The Government support to Canadian films is essential to the pursuit of our five strategic priorities for the audio-visual sector:

- **Reaching audiences** by ensuring a supply chain continuum from creator to audience, so that Canadian content is available and accessible to Canadians;
- **Reflecting ourselves** by revealing Canada's linguistic, ethno-cultural, Aboriginal and regional diversity;

---

<sup>1</sup> *Canadian Film and Music Opinion Study*. Decima Research for the Department of Canadian Heritage. July 2005.



- **Investing in excellence** by focusing on cultural excellence and rewarding success;
- **Harnessing the opportunities of new technologies** by taking a proactive approach to recognizing technological change; and
- **Reaching the world** by developing international markets.

This response to the Standing Committee on Canadian Heritage's report, *Scripts, Screens and Audiences: A New Feature Film Policy for the 21<sup>st</sup> Century* provides the Government with the opportunity to affirm its priorities and direction for the Canadian Feature Film Policy (CFFP), and, to some extent, other federal audio-visual policies and programs. It is the Government's intention to work with the industry to build a long-term strategy to strengthen the film industry.

Having carefully considered the Committee's recommendations, this response is delivered under two themes: *Enhancing the Canadian Feature Film Policy* and *Aligning the Audio-Visual Policy Tool Kit*.

Under the theme of *Enhancing the Canadian Feature Film Policy*, the Government commits to building upon the success that the CFFP has achieved to date and making improvements, as necessary, while the Policy continues to aim at building audiences.

The second theme, *Aligning the Audio-Visual Policy Tool Kit*, deals with the wider implications of the federal government involvement in audio-visual activity. This theme addresses recommendations relating to the clarification of the roles and responsibilities of federal organizations and the refinement of policy instruments, such as broadcasting regulations, tax credits, international co-production treaties and copyright.

## 2.0 BACKGROUND

### CANADIAN FEATURE FILM POLICY

Launched in 2000, the CFFP set out the framework to help strengthen the Canadian feature film industry. The CFFP reflects a broad consensus reached after more than two years of dialogue with industry representatives, film experts and the public. It represented a major shift in the nature of the public support for feature films: the Government refocused its efforts from building an industry to building audiences.

The four objectives of the CFFP are to:

- develop and retain talented creators;
- foster the quality and diversity of Canadian films;
- build larger audiences at home and abroad; and
- preserve and disseminate our collection of Canadian films.

The performance indicators of the CFFP were designed to measure its effectiveness. They were to:

- capture 5% of domestic box office in five years;
- foster an increase in average production budgets to at least \$5 million; and
- promote an increase in average marketing budgets to at least \$500,000.

The main element of the CFFP is the Canada Feature Film Fund. It is administered by Telefilm Canada. The Fund provides a range of support to the industry from screenwriting and production to marketing and support for Canadian film festivals.

### RECENT REPORTS ON THE CANADIAN AUDIO-VISUAL INDUSTRY

Over the past three years, various studies have been undertaken on the Canadian feature film and broadcasting industries that have helped the Government in its preparation of this response.

In addition to the Standing Committee's *Scripts, Screens and Audiences* report, these studies include:

- *Our Cultural Sovereignty: The Second Century of Canadian Broadcasting* (Standing Committee on Canadian Heritage, June 2003);

- *The Government of Canada's Response to the Report of the Standing Committee on Canadian Heritage, Our Cultural Sovereignty: The Second Century of Canadian Broadcasting* (Department of Canadian Heritage, 2003);
- *Reinforcing Our Cultural Sovereignty – Setting Priorities for the Canadian Broadcasting System: Second Response to the Report of the Standing Committee on Canadian Heritage* (Department of Canadian Heritage, April 2005);
- *Interim Report on the Canadian Feature Film Industry* (Standing Committee on Canadian Heritage, June 2005);
- *Canadian Film and Music Opinion Study* (Decima Research for the Department of Canadian Heritage, July 2005);
- *Summative Evaluation of the Canadian Feature Film Policy* (Department of Canadian Heritage, September 2005); and
- *Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons, Chapter 5: Support to Cultural Industries*. (Auditor General of Canada, November 2005).

When the CFFP was announced, the Department committed to assess the success of the CFFP in reaching its objectives by 2006. Consequently, in 2005, the Department commissioned an independent evaluation of the CFFP entitled *Summative Evaluation of the Canadian Feature Film Policy* and a public opinion poll on Canadian attitudes and behaviour regarding Canadian film. Many of the recommendations in the Committee's feature film study and the Department's evaluation are similar.

The Standing Committee report *Script, Screens and Audiences* has generated a valuable exchange of perspectives on a variety of issues and proposed solutions to film financing.



### 3.0 PAST PERFORMANCE, CHALLENGES AND OPPORTUNITIES

#### PAST PERFORMANCE

Public support to audio-visual activity has helped strengthen the industry and build audiences. There is a long list of Canadian films that have achieved success across the country and worldwide, whether it be at the box office, through critical acclaim or by Canadian and international prizes at festivals and other awards ceremonies.

The CFFP has been fully operational since April 2001. The findings of the Standing Committee report and the Department's evaluation report provide a good basis on which to envision improvements to the CFFP to build upon success and proceed with adjustments to enhance its effectiveness.

The Department's evaluation study and the Committee's report concluded that the CFFP met its overall objective for Canadian films: to capture 5% of the domestic box-office share for a range of different genres, from its traditional 2% share. In 2005, Canadian films reached 5.5%. However, different results were achieved in the two language markets. Over the past five years, French-language films earned an outstanding high of 27% of French-language box office revenues while English-language films earned 1.6%, although in a much larger market. The production budget target of \$5 million was also reached, with average budgets increasing from \$2.4 million in 2000-2001 to \$6.1 million in 2003-2004. The average marketing budget reached a high of \$385,000 in 2003-2004, but is short of the original target of \$500,000.

The two studies further recommended that performance measures be expanded to include the viewing of Canadian films in all contexts, e.g. broadcasting and DVD sales and rentals, as well as in cinemas.

Other components of the CFFP, such as Professional Development and Preservation, had encouraging results. The Department's evaluation report found that the Professional Development component was active in engaging talented Canadian creators and that success was also achieved from the perspective of developing talent. The CFFP has allowed Library and Archives Canada to ensure that a comprehensive collection of feature films is preserved for future generations and has supported the Audio-Visual Preservation Trust to raise Canadians' awareness of

their feature film heritage. At the same time, the absence of clear targets against which to measure the development and retention of Canadian creators, and preservation of Canadian films made it difficult to draw specific conclusions about the success of these objectives.

## CHALLENGES AND OPPORTUNITIES

In light of the performance of Canada's films, challenges remain. Film production is a risky and costly business. Canadian productions compete in the marketplace with Hollywood and other international films, many of which have high production and marketing budgets.

Audience fragmentation is a new reality. Canadians are accessing cultural content in an increasing number of ways. Distribution platforms, such as Internet, cell phones and portable multi-media players, e.g. Ipods, present significant opportunities and challenges to producers, creators and distributors of Canadian stories. The transition to a world of digital media with this new multi-platform marketplace means that the industry needs to invent new approaches to the creation and production process, sales and marketing, as well as distribution and exhibition.

In addition, over the years, it has become increasingly difficult for producers to finance projects domestically and internationally. There is an increased demand for higher production and marketing budgets.

The Government is committed to ensuring its audio-visual policy tool kit remains effective and adapted to emerging realities.



## 4.0 ENHANCING THE CANADIAN FEATURE FILM POLICY

The Government agrees with the Standing Committee conclusion that existing levels of feature film funding are adequate. The Government will build upon the success that the CFFP has achieved to date in supporting Canadian feature films. Many aspects of the CFFP have been working well and will remain. The CFFP will continue to aim at building audiences.

The Government will continue its work to address existing and emerging challenges to improve upon the CFFP's effectiveness and performance. The Government will consider the specific needs regarding the French- and English-language markets, performance measurement, governance and accountability, project development, training and professional development, long-form documentaries, preservation, quality and diversity of film, and exhibition. Moreover, the Government intends to work with the industry to strengthen the long-term competitiveness of the industry, including encouraging increased diversity of financing sources.

### ENGLISH- AND FRENCH-LANGUAGE MARKETS

#### **Recommendation 1**

*The Committee recommends that a revised feature film policy and related support programs and measures recognize that Canada's English and French-language film markets are different.*

#### **Recommendation 2**

*The Committee recommends that the feature film policy set realistic and incremental box-office targets for the viewing of films in the English-language and French-language markets.*

The Government agrees with the Committee that the CFFP should recognize the differences between Canada's English- and French-language film markets. This calls for the development of plans to more effectively address the challenges specific to each. The French-language market has reached a state of maturity and an increased level of popularity. Canadian English-language films have to meet different challenges with a differing marketplace. The Government will explore means to improve upon the success that has been achieved to date, and the specific needs of each sector.

## PERFORMANCE MEASUREMENT

### **Recommendation 3**

*The Committee recommends that a revised film policy recognize the importance of measuring audiences for the viewing of Canadian films in the many non-theatrical contexts where films may be watched.*

### **Recommendation 10**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage, in partnership with all organizations most directly involved in support of feature film, be responsible for identifying and ensuring the collection of timely and relevant performance measures on audiences for Canadian feature film.*

### **Recommendation 11**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage, in partnership with all organizations directly involved in support of feature film, be required to issue an annual report on relevant performance measures related to the objectives of the Canadian Feature Film Policy.*

The Government agrees with the Committee's recommendations regarding improved performance measurement. Government policies should seek to achieve clear and measurable results for Canadians. Transparency and accountability are of fundamental importance to the Government. As such, the Government is already ensuring that organizations directly involved with the film industry provide a report on their activities. Memoranda of Understanding between the Department of Canadian Heritage and Telefilm Canada, the Canada Council of the Arts and Library and Archives Canada include provisions for reporting to the Department on their respective roles in the implementation of the CFFP. The Government recognizes the importance of measuring a film's ability to reach audiences through a variety of distribution platforms, not just movie theatres. Feature films are reaching audiences in many ways. A key finding of the *Canadian Film and Music Opinion Study* is that going to the cinema is no longer the way that the majority of Canadians watch movies. Canadians now watch feature films mostly at home on conventional or specialty or pay-per-view television, or by renting or purchasing a DVD copy. Downloading films off the Internet is still marginal, but growing.<sup>2</sup> The Department of Canadian Heritage is working towards establishing an effective means of tracking and analyzing performance data in existing and emerging marketplaces.

---

<sup>2</sup> *Ibid.*

## GOVERNANCE AND ACCOUNTABILITY

### **Recommendation 7**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage assert its responsibility for the design, oversight, implementation, and evaluation of Canada's feature film policy.*

### **Recommendation 8**

*The Committee recommends that the Government of Canada develop a new memorandum of understanding (MOU) that would be signed by all organizations most directly involved in support of the feature film policy. This MOU should recognize the Department's responsibility for the design, oversight, implementation, and evaluation of Canada's feature film policy.*

### **Recommendation 9**

*The Committee recommends that the Minister of Canadian Heritage consult on a regular, systematic, and ongoing basis with members of the industry.*

The Government agrees with the Committee's recommendation that the Department of Canadian Heritage is responsible for the design, oversight, implementation and evaluation of the CFFP. In 2000, the Department entered into MOUs with Telefilm Canada, the Canada Council of the Arts and Library and Archives Canada, which administer programs of the CFFP. The Department provides public policy leadership in the audio-visual sector and as such, will ensure that appropriate measures are put in place to improve aspects of the CFFP, as necessary.

At the same time, the Auditor General of Canada's 2005 report stated that it is important to ensure that Canadian Heritage's mandate to formulate policies in the audio-visual field does not impede upon Telefilm's autonomy to deliver its mandate to develop the audio-visual industry in Canada.<sup>3</sup> The Government will ensure a proper balance between the responsibilities of the Department and the audio-visual organizations that administer the CFFP programs.

The Government is also in agreement with the Standing Committee's recommendation that the Minister of Canadian Heritage consult on a regular, systematic, and ongoing basis with members of the industry. Over the past seven months, the Minister has held several meetings and roundtables with representatives of the industry and will continue this process as the necessary changes are developed. Departmental representatives also consult and meet regularly with members of the

<sup>3</sup> *Report of the Auditor General of Canada to the House of Commons, Chapter 5: Support to Cultural Industries.* Auditor General of Canada. November 2005. p. 24.



industry. Further, the Auditor General report noted that the Department's Cultural Affairs Sector has made consultation a priority, a practice that is essential to sound policy and program development.<sup>4</sup>

**Recommendation 17**

*The Committee recommends that Telefilm Canada develop a peer review system for determining which feature film projects will be supported.*

**Recommendation 18**

*The Committee recommends that Telefilm Canada's new peer review system include marketing professionals who would provide advice on promotional strategies for feature film projects under consideration for funding.*

Telefilm Canada, as a Crown corporation, has the authority to establish the most appropriate review systems for its programs. The use of a peer review system has advantages and disadvantages. The Government supports Telefilm's discretion to use funding review systems that are appropriate for the end intended, after consultations with interested parties.

The Government agrees with the Committee that marketing professionals are key to the promotion of Canadian films. The important role of the market place is confirmed in the requirement that submissions for production assistance to the Canada Feature Film Fund be accompanied by a distribution commitment and a marketing plan. Telefilm is currently examining changes to the Fund's guidelines which would increase the influence of the market place in the decision making process.

## PROJECT DEVELOPMENT

**Recommendation 26**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage carry out an evaluation of the current mechanisms that support scriptwriting and script development with a focus on alternatives to the current system of support.*

The Government is seeking ways to strengthen project development. Changes to this component of the CFFP have already begun. For instance, Telefilm's English-language Screenwriters Assistance Program has been renamed Writer's First and the guidelines have been modified to attract more experienced writers in order to make the scripts more attractive to producers and eventually, bring quality stories to audiences.

---

<sup>4</sup> *Ibid.* p. 12.

## TRAINING AND PROFESSIONAL DEVELOPMENT

### **Recommendation 29**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage work with Human Resources Development Canada and industry stakeholders to examine the feasibility of establishing a sectoral council for training in film and related studies.*

The Government recognizes the importance of training and professional development to the vitality and continuity of the Canadian audio-visual industry. For instance, the Cultural Human Resources Council (CHRC), which receives infrastructure funding from Human Resources and Social Development Canada (HRSDC), was created in 1995 to strengthen the Canadian cultural workforce. A national sector council, the CHRC brings together representatives of arts disciplines and cultural industries to address the skills development needs of cultural workers, including those in film. The CHRC is addressing human resource issues through various projects, such as the development of a human resource strategy for the film and television sector.

The Department will continue to work with HRSD, Telefilm Canada, industry stakeholders, associations, national training schools and sector councils to further develop strategic approaches to support training in the audio-visual industry, to ensure that it continues to be relevant, cost-effective and contribute to the success of the Canadian film industry.

## LONG-FORM DOCUMENTARIES

### **Recommendation 23**

*The Committee recommends that a revised feature film policy recognize long-form documentaries.*

### **Recommendation 24**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage establish a funding envelope in support of long-form documentaries.*

The CFFP was established to support feature-length films intended for theatrical release to reach audiences and was not explicitly limited in scope to any specific genre. The Government will clarify that the Canada Feature Film Fund supports long-form documentaries within current support programs with all necessary adaptation by Telefilm Canada to reflect the specificity of that genre.

## PRESERVATION

### **Recommendation 28**

*The Committee recommends that the Government of Canada develop a national policy for the funding and preservation of Canada's cultural heritage. This policy should include the preservation of Canadian feature films.*

The Government recognizes the importance of preserving Canada's audio-visual heritage for future generations. Furthermore, the Government has a number of programs designed to support the preservation of, and provision of public access to, significant heritage.

Both *Scripts, Screens and Audiences* and the Department's evaluation report concluded that the current collections of Library and Archives Canada, the NFB, and the CBC/SRC, and the work undertaken by the Audio-Visual Preservation Trust play an important role in preserving Canada's film heritage while increasing Canadians' access of it. At the same time, the lack of targets to measure success was noted. Therefore, the Government will consider establishing specific performance targets to measure the success of the CFFP's preservation component.

## QUALITY AND DIVERSITY OF CANADIAN FILM

### **Recommendation 27**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage take a lead role in examining ways in which greater support, particularly for scriptwriting, can be given to creators from Canada's regions as well as its ethnic, Aboriginal and minority language communities.*

The Government believes in investing in excellence and quality and encouraging Canadians to express and share their diverse cultural experience with each other and the world.

The CFFP's second objective is to "foster the quality and diversity of Canadian film", without providing clear definitions or criteria. The Government will seek to clarify these operating concepts to the extent possible and endeavours to establish criteria for their assessment in the context of the CFFP's objectives.



## EXHIBITION

### **Recommendation 22**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage develop and manage an initiative to provide ongoing support to film production companies, distributors, and exhibitors of Canadian films. This initiative should include a component that provides support for the transition to digital and e-cinema. It should also include a marketing component for a national film promotion strategy, e.g. an Internet portal, First Weekend Clubs, etc.*

A major challenge facing both language markets relates to the theatrical exhibition of Canadian feature films. The CFFP was built on a comprehensive script to screen approach to funding that recognizes the importance of all sectors of the Canadian film industry, from creation and production to distribution and exhibition, to work together to achieve success. The Government will continue ongoing dialogue to ensure that Canadian films reach more Canadians and audiences worldwide and attract increased investment into this sector.

## 5.0 ALIGNING THE AUDIO-VISUAL POLICY TOOL KIT

Many of the Committee's recommendations have wider implications than simply for feature film. Aligning the audio-visual policy tool kit deals with the overall involvement of the federal government in audio-visual activity and addresses the issues of clarification of roles and responsibilities of federal organizations involved in audio-visual related functions and the refinement of policy instruments. The Government is committed to ensuring its support to the audio-visual sector is effective and that it remains relevant while producing concrete results for Canadians.

### CLARIFICATION OF ROLES AND RESPONSIBILITIES

#### **Recommendation 15**

*The Committee recommends that the legislation governing the National Film Act be amended to remove mention of the Government Film Commissioner. Such responsibility should be assumed by the Minister of Canadian Heritage.*

#### **Recommendation 16**

*The Committee recommends that the Government of Canada amend the Telefilm Canada Act to remove the blanket restriction on the appointment of board members with a pecuniary interest in the audio-visual industry. Adequate safeguards contained in the Financial Administration Act and Treasury Board Secretariat guidelines are currently in place to ensure that conflicts of interest are declared and that those with a conflict do not participate in any discussion or decision that affect their own interests directly.*

#### **Recommendation 20**

*The Committee recommends that Telefilm Canada harmonize its recoupment procedures for the two language markets.*

#### **Recommendation 21**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage carry out an evaluation and cost-benefit analysis of Telefilm Canada's recoupment requirements.*

One of the main themes of the Standing Committee report was that the roles, mandates and responsibilities of federal organizations involved in audio-visual-related functions require a clarification. The connection between the role of the Government in support of Canada's audio-visual sector and its long-term viability was also mentioned throughout the Committee's hearings and submissions received.

The establishment of federal organizations and programs in support of Canada's audio-visual sector has taken place over a considerable period, starting with the creation of the NFB in 1939, followed by Telefilm Canada in 1967, the Canadian Film or Video Production Tax Credit in 1995, the CTF in 1996 and the CFFP in 2000. This list is not exhaustive.

The Government remains committed to ensuring that the mandates and activities of the various government interventions in support of the audio-visual sector be complementary and reflect the evolution of the sector over time. Within this context, the Government will consider further the specific recommendations of the Committee regarding Telefilm's Board members and recoupment.

#### **Recommendation 4**

*The Committee recommends that the definition of Canadian content for the purposes of feature film be made more flexible, and use criteria that stipulate that two of the following — writer, producer, or director — have to be Canadians and that a certain proportion of the lead actors involved must be Canadian.*

#### **Recommendation 5**

*The Committee recommends that the Government of Canada designate CAVCO as the single certification authority for Canadian content.*

#### **Recommendation 6**

*The Committee recommends that CAVCO create a single application process for the certification of Canadian content.*

As announced in its responses to the Standing Committee on Canadian Heritage's report *Our Cultural Sovereignty: The Second Century of Canadian Broadcasting*, the Government is continuing to move forward on centralizing the certification of Canadian content. The Government has designated the CAVCO to be responsible for the certification of Canadian content on behalf of other federal agencies and programs. Work is ongoing to move forward on this project.

The notion of Canadian content is of fundamental importance to the Government's support to the audio-visual sector and has been in place for many years. The Government will consider reviewing the definition of Canadian content after the centralization of the certification process is complete.



## BROADCASTING POLICIES

### **Recommendation 12**

*The Committee recommends that the Department of Canadian Heritage, in collaboration with film and television industry stakeholders, develop a new policy for the exhibition of priority programming on Canadian television.*

### **Recommendation 13**

*The Committee recommends that the Government of Canada direct the CRTC to develop a policy that supports the promotion as well as the viewing of Canadian feature films, long-form documentaries, and drama.*

### **Recommendation 14**

*The Committee recommends that the CBC/SRC develop a long-term plan to incrementally increase the number of hours of Canadian feature film and long-form documentaries broadcast on its English and French-language networks. The CBC/SRC should deliver this plan to the Standing Committee on Canadian Heritage within six months of the tabling of this report.*

In June 2006, the Government directed, pursuant to section 15 of the *Broadcasting Act*, that the CRTC develop a factual record of the future environment facing broadcasting. The purpose of the request is to gain insight into how changing technologies and usage patterns will affect all elements of the broadcasting sector, from public and private broadcasters to independent producers, from advertisers to distributors, and from creators to Canadian audiences. The CRTC also launched a review of its policy regarding over-the-air television to provide regulatory clarity to broadcasters who will be preparing their licence renewal applications.

Both of these exercises will inform discussions that the Government will have on broadcasting policy, which could include examination of the issues of promotion, support and increasing audiences for Canadian feature films, long-form documentaries and drama.

## TAX CREDITS

### **Recommendation 19**

The Committee recommends that the Government of Canada change its policy that requires Telefilm to include tax credits in the overall budget for a feature film.

The Canadian Film or Video Production Tax Credit is an important tool in support of the creation of Canadian film and television production and of the development

of the Canadian production industry. The Government has initiated a formal evaluation process to assess the tax credit in 2006. The results of this evaluation will enlighten the Government's understanding of the effects of the tax credit program, its benefits and its issues.

## INTERNATIONAL CO-PRODUCTION TREATIES

### **Recommendation 25**

*The Committee recommends that the Government of Canada review the use of treaty co-productions to ensure that Canada's cultural interests are being met.*

The Government agrees with the recommendation of the Committee. Official international co-production agreements are an important component of the federal government's framework supporting the audio-visual sector. As such, the Department of Canadian Heritage is developing an audio-visual co-production framework which will clarify the objectives of co-production to ensure proper alignment with other audio-visual and overall federal government objectives. It will provide criteria for the selection of new partners, and will include a framework for evaluating both the policy and Canada's treaties. The new framework will ensure that Canada's cultural, social and economic interests are met.

## COPYRIGHT

### **Recommendation 30**

*The Committee recommends that the Government of Canada work with stakeholders to increase protections against video and cinema piracy and in particular, urges the amendment of the Criminal Code to explicitly deal with this matter.*

The Government shares the preoccupations of the Committee with the protection of the rights of authors and producers in the audio-visual industry and is conscious of the fact that piracy of these works constitutes a serious problem.

It is important to note that the camcording of films presented in movie theatres constitutes a breach of the *Copyright Act*.

The question of video and cinema piracy raises mostly issues of law enforcement. In this context, the departments and agencies concerned with this matter will continue their discussions to determine whether the existing legal provisions are adequate and explore solutions to ensure effective application of the law.

The Government is working towards introducing amendments to the *Copyright Act* to reflect international obligations concerning the protection of copyright works generally.



## 6.0 CONCLUSION

The Government is proud of the role it has played in partnership with the country's creators, producers, distributors, broadcasters and exhibitors, in the success that has been achieved to date in Canada's feature film industry. Many aspects of the CFFP are working well and provide a solid foundation. At the same time, the Government recognizes the need to make adjustments, where necessary, to improve the performance of the CFFP.

The Government will continue to work with industry stakeholders to meet the commitments made in this Government response.







## 6.0 CONCLUSION

Le gouvernement est fier du rôle qu'il a joué de concert avec les créateurs, producteurs, distributeurs, radiodiffuseurs et exploitants de salles du pays, pour atteindre le succès obtenu à ce jour dans l'industrie du long métrage canadien. De nombreux aspects de la PCLM fonctionnent bien et fournissent un bon fondement. Le gouvernement reconnaît aussi qu'il sera, au besoin, nécessaire d'apporter des ajustements afin d'améliorer le rendement de la PCLM.

Il continuera de travailler avec les intervenants de l'industrie afin de remplir les engagements pris dans la présente réponse.

Le piratage de vidéos et de films soulève surtout des questions liées à l'application de la loi. Dans ce contexte, les ministères et organismes que ce problème préoccupe poursuivront leurs discussions afin de déterminer si les dispositions légales actuelles sont adéquates et de chercher des solutions pour veiller à l'application concrète de la loi.

Également, le gouvernement travaille en vue d'introduire des amendements à la *Loi sur le droit d'auteur* afin de prendre en compte généralement les obligations internationales relatives à la protection des droits d'auteur.

Le Crédit d'impôt pour production cinématographique ou magnétoscopique canadienne constitue un important outil d'appui à la production d'émissions télévisées et de films Canadiens ainsi qu'au développement de l'industrie de la production canadienne. Le gouvernement a entrepris un processus d'évaluation officiel afin d'examiner le crédit d'impôt en 2006. Les résultats de cette évaluation permettront au gouvernement de mieux comprendre les répercussions du programme de crédit d'impôt de même que ses avantages et ses enjeux.

## ACCORDS DE COPRODUCTION INTERNATIONAUX

### Recommandation 25

*Le Comité recommande que le gouvernement du Canada se penche sur l'utilisation des coproductions officielles afin de s'assurer que les intérêts culturels du Canada sont respectés.*

Le gouvernement souscrit également à cette recommandation du Comité. Les accords de coproduction internationaux officiels constituent une importante composante du cadre d'appui du gouvernement fédéral à l'audiovisuel. Ainsi, le ministère du Patrimoine canadien travaille à l'élaboration d'un cadre de coproduction audiovisuelle, qui permettra de clarifier les objectifs de la coproduction et de les faire concorder avec les objectifs du secteur de l'audiovisuel et les objectifs généraux du gouvernement fédéral. Ce cadre définira des critères de sélection de nouveaux partenaires et comprendra une structure d'évaluation de la politique et des accords du Canada. Le nouveau cadre permettra également de veiller l'atteinte des intérêts culturels, sociaux et économiques du Canada.

## DROIT D'AUTEUR

### Recommandation 30

*Le Comité recommande que le gouvernement du Canada collabore avec les intervenants du milieu à accroître les protections contre le piratage de la vidéo et du film; il l'exhorte en particulier à modifier le Code criminel afin que cette infraction y soit traitée explicitement.*

Tout comme le Comité, le gouvernement est préoccupé par la protection des droits des auteurs et des producteurs de l'industrie, et sait que le piratage représente un grave problème.

Il importe de noter que la caméscopie de films présentes dans les salles de cinéma constitue déjà une infraction à la Loi sur le droit d'auteur qui peut mener à des poursuites civiles ou criminelles.



## POLITIQUES DE RADIODIFFUSION

**Recommandation 12**

Le Comité recommande que le ministère du Patrimoine canadien, en collaboration avec les parties prenantes de l'industrie du cinéma et de la télévision, élabore une nouvelle politique pour la présentation d'émissions prioritaires à la télévision canadienne.

**Recommandation 13**

Le Comité recommande que le gouvernement du Canada charge le CRTC d'élaborer une politique qui appuie la promotion (p. ex. au moyen de bandes-annonces) ainsi que le visionnement de films, d'œuvres de fiction et de longs documentaires canadiens.

**Recommandation 14**

Le Comité recommande que CBC/Radio-Canada élabore un plan à long terme pour accroître progressivement le nombre d'heures de diffusion de films et de longs documentaires canadiens sur les réseaux de langue anglaise et française. La Société remettra ce plan au Comité permanent du patrimoine canadien dans les six mois suivant le dépôt du présent rapport.

En juin 2006, le gouvernement a ordonné, aux termes de l'article 15 de la *Loi sur la radiodiffusion*, que le CRTC établisse un dossier factuel relativement à l'avvenir de la radiodiffusion. Cette demande vise à comprendre de quelle façon les nouvelles technologies et les habitudes des Canadiens toucheront le secteur de la radiodiffusion, qu'il s'agisse des radiodiffuseurs publics et privés, des producteurs indépendants, des annonceurs, des distributeurs, des créateurs ou du grand public. Le CRTC a également entrepris l'examen de sa politique sur la télévision en direct afin d'éclaircir la réglementation pour les radiodiffuseurs qui devront présenter leur demande de renouvellement de licence.

Ces deux exercices permettront d'éclairer les discussions que le gouvernement entamera sur sa politique de radiodiffusion, qui pourrait comprendre l'examen de diverses questions dont la promotion, l'appui et l'accroissement des auditoires des longs métrages, des dramatiques et des documentaires de longue durée canadiens.

**CRÉDITS D'IMPÔT****Recommandation 19**

Le Comité recommande que le gouvernement du Canada change sa politique qui demande à Téléfilm Canada d'inclure les crédits d'impôt dans le budget global d'un long métrage.

La mise en place de programmes et d'organismes fédéraux d'appui au secteur de l'audiovisuel du Canada s'est effectuée sur une très longue période. Ainsi, l'Office national du film a été le premier organisme à voir le jour en 1939. Ont suivi Téléfilm Canada en 1967, le Crédit d'impôt pour production cinématographique ou magnétoscopique canadienne en 1995, le Fonds canadien de télévision en 1996 et, enfin, la PCLM en 2000. Cette liste n'est pas exhaustive.

Le gouvernement demeure déterminé à veiller à ce que les activités et les mandats liés aux différentes interventions gouvernementales visant l'appui du secteur de l'audiovisuel soient complémentaires et traduisent l'évolution du secteur au fil du temps. Dans ce contexte, le gouvernement examinera de près les recommandations du Comité à l'égard des membres de Téléfilm Canada et des recouvrements.

#### **Recommandation 4**

*Le Comité recommande que la définition de contenu canadien pour un long métrage soit plus souple et applique des critères voulant que deux des trois intervenants que sont le scénariste, le producteur et le réalisateur, doivent être canadiens et, qu'une certaine proportion des acteurs principaux, soient Canadiens.*

#### **Recommandation 5**

*Le Comité recommande que le gouvernement du Canada désigne le BCPAC comme étant l'unique agence de certification pour le contenu canadien.*

#### **Recommandation 6**

*Le Comité recommande que le BCPAC crée un processus unique de demande pour la certification du contenu canadien.*

Dans sa réponse au rapport du Comité permanent du patrimoine canadien intitulé *Notre souveraineté culturelle : Le deuxième siècle de la radiodiffusion canadienne*, le gouvernement a annoncé qu'il se penchait sur la centralisation de la certification du contenu canadien. Le gouvernement a identifié le Bureau de certification des produits audiovisuels canadiens (BCPAC) comme responsable de la certification du contenu canadien pour l'ensemble des autres programmes et organismes fédéraux. Le travail est en cours pour l'avancement de ce projet.

En matière d'appui gouvernemental au secteur de l'audiovisuel, la notion de contenu canadien, qui existe depuis de nombreuses années, revêt une importance fondamentale. Le gouvernement pourrait en réexaminer la définition une fois le processus de centralisation de la certification terminé.

## 5.0 HARMONISER LA TROUSSE D'OUTILS DE LA POLITIQUE AUDIOVISUELLE

De nombreuses recommandations du Comité ont des répercussions qui vont au-delà de l'industrie du long métrage. L'harmonisation de la trousse d'outils de la politique audiovisuelle touche l'ensemble de la participation du gouvernement fédéral aux activités du secteur audiovisuel et répond aux enjeux liés à la clarification des rôles et des responsabilités des organismes fédéraux intervenant dans le secteur de l'audiovisuel ainsi qu'à l'amélioration des moyens d'action. Le gouvernement est résolu à veiller à l'efficacité et la pertinence de l'appui qu'il fournit au secteur de l'audiovisuel et à l'atteinte de résultats concrets, au profit des Canadiens et des Canadiennes.

### CLARIFICATION DES RÔLES ET DES RESPONSABILITÉS

#### Recommandation 15

Le Comité recommande que la Loi sur le cinéma soit modifiée de manière à supprimer la notion de commissaire du gouvernement à la cinématographie, charge qui relèvera du ministre du Patrimoine canadien.

#### Recommandation 16

Le Comité recommande que le gouvernement du Canada modifie la Loi sur Téléfilm Canada afin de supprimer l'interdiction générale concernant la nomination d'administrateurs ayant des intérêts pécuniaires dans l'industrie audiovisuelle. La Loi sur la gestion des finances publiques et les lignes directrices du Conseil du Trésor contiennent déjà des mesures visant à faire divulguer les conflits d'intérêts et à empêcher les personnes en conflit de participer à toute discussion ou décision qui touchent directement à leurs intérêts.

#### Recommandation 20

Le Comité recommande que Téléfilm Canada uniformise ses modalités de recouvrement pour les deux marchés linguistiques.

#### Recommandation 21

Le Comité recommande que le ministère du Patrimoine canadien réalise une évaluation et une analyse coûts-avantages des besoins de Téléfilm Canada en matière de recouvrement.

Dans son rapport, le Comité traite abondamment de la nécessité de clarifier les rôles, mandats et responsabilités des organismes fédéraux actifs dans le secteur de l'audiovisuel. Les liens entre le rôle d'appui du gouvernement du Canada à l'égard du secteur audiovisuel et la viabilité à long terme de ce dernier ont également été abordés au cours des audiences du Comité ainsi que dans les mémoires reçus.



## QUALITÉ ET DIVERSITÉ DES FILMS CANADIENS

### Recommandation 27

*Le Comité recommande que le ministre du Patrimoine canadien prenne l'initiative d'examiner comment aider davantage les créateurs, particulièrement les scénaristes, provenant des régions et des minorités ethniques, autochtones et linguistiques du Canada.*

Le gouvernement croit qu'il faut investir dans l'excellence et la qualité et encourager les Canadiens et les Canadiennes à exprimer et à partager la diversité de leurs expériences culturelles les uns avec les autres ainsi qu'avec le monde. Le deuxième objectif de la PCLM consiste à « encourager la qualité et la diversité des films canadiens », sans fournir de définitions ou de critères clairs. Le gouvernement tentera de clarifier ces principes de fonctionnement dans la mesure du possible et s'efforcera d'établir des critères afin de les évaluer par rapport aux objectifs de la PCLM.

## EXPLOITATION EN SALLES

### Recommandation 22

*Le Comité recommande que le ministre du Patrimoine canadien élabore et gère une initiative pouvant assurer un appui continu aux compagnies de production, aux distributeurs et aux présentateurs de films canadiens. Cette initiative devra comprendre un volet de soutien en vue du passage au cinéma numérique et électronique. Il devra aussi comprendre un volet de mise en marché en vue d'une stratégie nationale de promotion du film (p. ex. un portail internet, un club des primeurs, etc.).*

L'un des défis importants que les deux marchés linguistiques devront relever a trait à l'exploitation, dans les salles de cinéma, des longs métrages canadiens. La PCLM repose sur une stratégie de financement du scénario à l'écran qui reconnaît l'importance de tous les secteurs de l'industrie du film canadienne allant de la création et la production à la distribution et l'exploitation en salles, de travailler en collaboration afin de réussir. Le gouvernement continuera de poursuivre le dialogue pour faire en sorte que les films canadiens soient présentés à un public canadien et étranger toujours plus important, et attirent un investissement accru dans ce secteur.

## DOCUMENTAIRES LONGUE DURÉE

**Recommandation 23**

*Le Comité recommande qu'une politique du long métrage révisée reconnaisse les longs documentaires.*

**Recommandation 24**

*Le Comité recommande que le ministre du Patrimoine canadien crée une enveloppe de financement visant à appuyer les documentaires longue durée.*

La PCLM a été mise en œuvre pour appuyer les films de longue durée destinés aux auditoires des salles de cinéma, sans se limiter explicitement à un genre particulier. Le gouvernement précisera que le Fonds du long métrage du Canada appuie les documentaires longue durée dans le cadre des programmes d'aide actuels et Téléfilm Canada effectuera les révisions nécessaires pour tenir compte des particularités de ce genre.

**PRÉSERVATION****Recommandation 28**

*Le Comité recommande que le gouvernement du Canada élabore une politique nationale pour le financement et la préservation du patrimoine culturel du Canada. Cette politique doit inclure la préservation des longs métrages canadiens.*

Le gouvernement reconnaît l'importance de préserver le patrimoine audiovisuel du Canada pour les générations futures. De plus, le gouvernement met en œuvre divers programmes visant à soutenir la préservation d'un patrimoine important et l'accès du public à celui-ci.

*Scénario, grand écran et auditoire* et le rapport d'évaluation du Ministère établissent que les collections actuelles de Bibliothèque et Archives Canada, l'ONF, la SRC/CBC ainsi que les travaux du Trust pour la préservation de l'audiovisuel jouent un rôle crucial dans la préservation du patrimoine cinématographique du Canada tout en offrant aux Canadiens un meilleur accès à ce patrimoine. Cependant, ces rapports notent le manque de cibles permettant la mesure du rendement. Le gouvernement envisagera donc l'établissement d'objectifs de rendement précis pour mesurer le succès de la composante préservation de la PCLM.

## DÉVELOPPEMENT DE PROJETS

**Recommandation 26**

*Le Comité recommande que le ministre du Patrimoine canadien réalise une évaluation des mécanismes actuels pour le soutien de l'écriture de scénarios et du développement de projets, en vue de proposer des solutions de rechange à l'actuel système de soutien.*

Le gouvernement cherche des façons de renforcer l'appui au développement de projets. Des changements à cette composante de la PCLM ont déjà été amorcés. Par exemple, le Programme d'aide à l'écriture de scénarios de Téléfilm, à l'intention des scénaristes de langue anglaise, a été rebaptisé *Writer's First*, et les principes directeurs ont été modifiés pour attirer des scénaristes plus expérimentés, produire des scénarios plus intéressants pour les producteurs et, au bout du compte, offrir des récits de qualité aux auditoires.

## FORMATION ET DÉVELOPPEMENT PROFESSIONNEL

**Recommandation 29**

*Le Comité recommande que le ministre du Patrimoine canadien travaille en collaboration avec Développement des ressources humaines Canada les parties prenantes de l'industrie et du gouvernement afin d'examiner s'il serait utile et possible de créer un conseil sectoriel sur la formation cinématographique et les études connexes.*

Le gouvernement reconnaît que la formation et le développement professionnel contribuent au dynamisme et à la continuité de l'industrie de l'audiovisuel canadienne. Par exemple, le Conseil des ressources humaines du secteur culturel (CRHSC), qui reçoit de l'aide à l'infrastructure de Ressources humaines et Développement social Canada (RHDS), a été créé en 1995 afin de renforcer la main-d'œuvre de la culture au Canada. Ce conseil sectoriel national accueille les représentants des disciplines artistiques et des industries culturelles afin de répondre à leurs besoins de développement des compétences, notamment en cinématographie. Le CRHSC aborde les enjeux de ressources humaines par l'entremise de divers projets, tel que le développement d'une stratégie de ressource humaine pour le secteur du film et de la télévision.

Le Ministère continuera de collaborer avec RHDS, Téléfilm Canada, les intervenants de l'industrie, les associations, les écoles de formation nationales et les conseils sectoriels pour mettre au point des stratégies à l'appui de la formation dans le secteur de l'audiovisuel afin que cette formation demeure actuelle et rentable et qu'elle contribue au succès de l'industrie canadienne du film.

Le gouvernement souscrit également à la recommandation du Comité permanent visant à ce que le ministre du Patrimoine canadien consulte de façon systématique et suivie, et à intervalles réguliers, les membres de l'industrie. Depuis les sept derniers mois, la ministre a tenu plusieurs rencontres et table-rondes avec des intervenants de l'industrie et poursuivra ce processus pendant que les changements nécessaires sont développés. Les représentants du Ministère consultent et rencontrent également périodiquement les membres de l'industrie. Comme l'a constaté dans son rapport la vérificatrice générale, le Secteur des affaires culturelles du Ministère accorde beaucoup d'importance à la consultation, exercice essentiel à l'élaboration rigoureuse des politiques et des programmes.<sup>4</sup>

#### **Recommandation 17**

Le Comité recommande que le gouvernement du Canada donne instruction à Téléfilm Canada d'élaborer un système d'examen par les pairs afin de choisir les projets de long métrage qui bénéficieront d'un appui.

#### **Recommandation 18**

Le Comité recommande que le nouveau système d'examen par les pairs institué par Téléfilm Canada comprennent des professionnels de la mise en marché pouvant fournir des conseils sur des stratégies promotionnels pour les projets de long métrage dont le financement éventuel est à l'étude.

En tant que société d'État, Téléfilm Canada a le pouvoir de mettre en place les systèmes d'examen les mieux adaptés à ses programmes. Le système d'examen par les pairs présente des avantages et des désavantages. Le gouvernement considère que la discrétion de Téléfilm doit lui permettre de choisir des systèmes d'examen du financement qui conviennent au but visé, après consultation des parties intéressées.

Le gouvernement convient avec le Comité que les professionnels de la mise en marché jouent un rôle clé dans la promotion des films canadiens. Pour refléter le rôle important du marché, les demandes d'aide à la production dans le cadre du Fonds du long métrage du Canada doivent être accompagnées d'un engagement de distribution et d'un plan de mise en marché. Téléfilm est à examiner des révisions aux principes directeurs du Fonds, qui donneraient une plus grande influence au marché dans le processus décisionnel.

<sup>4</sup> *Ibid.* p. 13.



marginal, mais en croissance<sup>2</sup>. Le ministère du Patrimoine canadien travaille à l'élaboration d'un moyen efficace pour suivre et analyser le rendement dans les marchés existants et nouveaux.

## GOUVERNANCE ET RESPONSABILITÉ

### Recommandation 7

*Le Comité recommande que le ministère du Patrimoine canadien affirme sa responsabilité en matière de conception, de contrôle, de mise en œuvre et d'évaluation de la politique canadienne du long métrage.*

### Recommandation 8

*Le Comité recommande que le gouvernement du Canada élabore un nouveau protocole d'entente qui serait signé par tous les organismes qui participent de près à la mise en œuvre de la politique du film. Ce protocole d'entente doit reconnaître la responsabilité du ministère en matière de conception, de contrôle, de mise en œuvre et d'évaluation de la politique canadienne du long métrage.*

### Recommandation 9

*Le Comité recommande que le ministre du Patrimoine canadien consulte de façon systématique et suivie, et à intervalles réguliers, les membres de l'industrie.*

Le gouvernement souscrit également à la recommandation du Comité à l'effet que le ministère du Patrimoine canadien soit responsable de la conception, du contrôle, de la mise en œuvre et de l'évaluation de la PCLM. En 2000, le Ministère a conclu des protocoles d'entente avec Téléfilm Canada, le Conseil des Arts du Canada et Bibliothèque et Archives Canada, qui administrent des programmes de la PCLM. Le Ministère assume un leadership dans le domaine des politiques publiques en ce qui concerne le secteur de l'audiovisuel et à ce titre, veillera à la mise en place de mesures appropriées pour améliorer, selon les besoins, certains aspects de la PCLM. Parallèlement, dans son rapport de 2005, la vérificatrice générale du Canada a signalé qu'il importe que le mandat de Patrimoine canadien d'élaborer des politiques dans le secteur de l'audiovisuel n'empêche pas la capacité de Téléfilm Canada d'accomplir son mandat : développer l'industrie audiovisuelle au Canada.<sup>3</sup> Le gouvernement assurera un équilibre entre les responsabilités du Ministère et celles des organismes oeuvrant en audio-visuel qui administrent les programmes de la PCLM.

<sup>2</sup> Ibid.

<sup>3</sup> Rapport de la vérificatrice générale du Canada à la Chambre des communes, Chapitre 5 : Le soutien accordé aux industries culturelles, Vérificateur général du Canada, Novembre 2005, p. 27.

## MESURE DU RENDEMENT

### Recommandation 3

Le Comité recommande qu'une politique révisée du film reconnaisse l'importance de mesurer les auditoires pour les films canadiens qui sont vus partout ailleurs qu'en salle.

### Recommandation 10

Le Comité recommande que le ministère du Patrimoine canadien, en collaboration avec tous les organismes qui participent directement au soutien du long métrage, se charge de cerner et de réaliser la collecte de mesures utiles et à jour sur le succès des longs métrages canadiens.

### Recommandation 11

Le Comité recommande que le ministère du Patrimoine canadien, en collaboration avec tous les organismes qui participent directement au soutien du long métrage, soit tenu de publier un rapport annuel sur les mesures de rendement utiles relativement aux objectifs de la politique canadienne du long métrage.

Le gouvernement souscrit aux recommandations du Comité concernant l'amélioration de la mesure du rendement. Les politiques gouvernementales devraient viser l'atteinte de résultats clairs et mesurables pour les Canadiens. La transparence et la responsabilité sont d'une importance fondamentale pour le gouvernement. Ainsi, ce dernier veille déjà à ce que les organismes engagés directement dans l'industrie du film produisent un rapport sur leurs activités. Les protocoles d'entente entre le ministère du Patrimoine canadien et Téléfilm Canada, le Conseil des Arts du Canada et Bibliothèque et Archives Canada comprennent des dispositions prévoyant que ces organisations fassent rapport au Ministère sur leurs rôles respectifs dans la mise en œuvre de la PCLM.

Le gouvernement reconnaît l'importance de mesurer la capacité d'un film d'atteindre des auditoires au moyen d'une gamme de plateformes de distribution, mis à part les salles de cinéma. Les longs métrages atteignent leurs publics par divers moyens. Le *Sondage d'opinion sur l'industrie canadienne de la musique et du cinéma* a entre autres permis d'apprendre que la plupart des Canadiens privilégient d'autres moyens que la salle de cinéma pour voir des films. De nos jours, les Canadiens regardent des longs métrages surtout chez eux, sur une chaîne conventionnelle ou spécialisée, grâce à la télévision à la carte ou encore en louant ou achetant un DVD. Le téléchargement de films sur Internet demeure une activité

## 4.0 RENFORCER LA POLITIQUE CANADIENNE DU LONG MÉTRAGE

Le gouvernement souscrit à la conclusion du Comité permanent selon laquelle les niveaux de financement actuels sont adéquats. Le gouvernement exploitera le succès qu'a connu la PCLM jusqu'ici à soutenir les longs métrages canadiens. De nombreux aspects de la PCLM fonctionnent bien et seront maintenus. La PCLM poursuivra son objectif d'élargir les auditoires.

Le gouvernement continuera à travailler à aborder les défis actuels et nouveaux, afin d'améliorer l'efficacité et le rendement de la PCLM. Le gouvernement envisagera les besoins spécifiques des marchés de langue française et de langue anglaise, la mesure du rendement, la gouvernance et la responsabilité, le développement de projets, la formation et le développement professionnel, les documentaires de longue durée, la préservation, la qualité et la diversité des films, et l'exploitation en salles. De plus, le gouvernement a l'intention de travailler avec l'industrie du film afin d'améliorer sa compétitivité à long-terme, notamment en encourageant une plus grande diversité de sources de financement.

### MARCHÉS DE LANGUE ANGLAISE ET DE LANGUE FRANÇAISE

#### Recommandation 1

*Le Comité recommande qu'une politique du long métrage révisée, ainsi que les programmes et mesures connexes, reconnaisse que les marchés cinématographiques francophone et anglophone du Canada sont différents.*

#### Recommandation 2

*Le Comité recommande que la politique du long métrage fixe des cibles d'auditoire réalistes et progressives pour les films canadiens dans les marchés anglophone et francophone.*

Le gouvernement convient, à l'instar du Comité, que la PCLM devrait reconnaître les différences entre les marchés du film de langue française et de langue anglaise. Il faut donc élaborer des plans qui répondent plus efficacement aux défis propres à chacun. Le marché de langue française a atteint un état de maturité et un niveau plus élevé de popularité. Les films canadiens de langue anglaise ont à faire face à des défis différents, propres à un marché différent. Le gouvernement étudiera les moyens d'améliorer le succès réalisé à ce jour, et les besoins spécifiques à chaque secteur.

collection significative de longs métrages pour les générations futures, et a appuyé le Trust pour la préservation de l'audiovisuel afin sensibiliser les Canadiens à leur patrimoine cinématographique. Parallèlement, l'absence d'objectifs clairs pour mesurer la formation et le maintien des créateurs canadiens au pays et la préservation des films canadiens ont rendu difficile de tirer des conclusions précises sur le succès de ces objectifs.

## DÉFIS ET POSSIBILITÉS

Le rendement des films produits au Canada indique que des défis demeurent. La production cinématographique est une entreprise risquée et onéreuse. Les productions canadiennes font concurrence aux productions hollywoodiennes et aux films étrangers sur le marché, dont plusieurs disposent d'importants budgets de production et de mise en marché.

La fragmentation des auditoires est une nouvelle réalité. Les Canadiens ont accès au contenu culturel par des moyens de plus en plus nombreux. Les plateformes de distribution, telles qu'Internet, les téléphones cellulaires et les lecteurs multimédia portables (iPods), présentent des possibilités et des défis de taille pour les producteurs, les créateurs et les distributeurs d'histoires canadiennes. La transition au monde du média numérique dans ce nouveau marché aux plateformes multiples appelle l'industrie à inventer de nouveaux modes de création et de production, de vente et de mise en marché, ainsi que de distribution et d'exploitation en salles.

De plus, au fil des ans, les producteurs ont eu de plus en plus de difficultés à financer leurs projets au pays et à l'étranger. La demande de budgets de production et de mise en marché plus élevés s'est accrue.

Le gouvernement est résolu à s'assurer que sa trousse d'outils de la politique audiovisuelle demeure efficace et adaptée aux nouvelles réalités.



### 3.0 RENDEMENT ANTÉRIEUR, DÉFIS ET POSSIBILITÉS

#### RENDEMENT ANTÉRIEUR

L'appui public à l'audiovisuel a permis de renforcer cette industrie et d'attirer des auditoires. La liste des films canadiens qui ont obtenu du succès au pays et à l'échelle internationale, que ce soit en recettes-guichet, par l'éloge de la critique ou encore à des festivals du film ici ou à l'étranger ou à l'occasion d'autres remises de prix est longue.

La Politique canadienne du long métrage est pleinement opérationnelle depuis avril 2001. Les conclusions du Comité permanent et l'évaluation du Ministère servent de bon point de départ pour envisager les améliorations à apporter à la PCLM afin de miser sur ses réussites et d'en améliorer l'efficacité.

Selon l'évaluation du Ministère et le rapport du Comité permanent, la PCLM a atteint dans l'ensemble son objectif principal pour les films canadiens : gagner 5 p. 100 des recettes-guichet au Canada dans une gamme de genres, comparativement à sa part habituelle de 2 p. 100 des recettes-guichet. En 2005, les films canadiens ont atteint 5,5 p. 100 du marché. Les résultats étaient différents toutefois dans les deux marchés linguistiques. Au cours des cinq dernières années, les films de langue-française ont atteint un sommet exceptionnel de 27 p. 100 des revenus de recettes-guichet de langue française, tandis que les films de langue anglaise ont atteint 1,6 p. 100, mais dans un marché beaucoup plus large. La cible de cinq millions de dollars pour les budgets de production a aussi été atteinte et le budget moyen est passé de 2,4 millions de dollars en 2000-2001 à 6,1 millions de dollars en 2003-2004. Le budget de mise en marché moyen a atteint un sommet de 385 000 \$ en 2003-2004, une somme inférieure à la cible de 500 000 \$.

Les deux études ont recommandé aussi d'élargir la portée des mesures du rendement afin d'y ajouter le visionnement des films canadiens dans tous les contextes, tels que la radiodiffusion, les ventes et la location de DVD, ainsi que les salles de cinéma.

D'autres composantes de la PCLM, telles que le développement professionnel et la préservation, ont connu des résultats encourageants. Selon l'évaluation du Ministère, la composante développement professionnel a réussi à attirer des créateurs de talent canadiens et favoriser leur perfectionnement. La PCLM a permis à Bibliothèque et Archives Canada d'assurer la préservation d'une

En plus du rapport *Scénario, écran et auditoire* du Comité permanent, ces études comprennent :

- *Notre souveraineté culturelle : Le deuxième siècle de la radiodiffusion canadienne* (Comité permanent du patrimoine canadien, juin 2003);
- *La réponse du gouvernement du Canada au rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, Notre souveraineté culturelle : Le deuxième siècle de la radiodiffusion* (ministère du Patrimoine canadien, 2003);
- *Renforcer notre souveraineté culturelle – Fixer les priorités du système canadien de radiodiffusion : Deuxième réponse au rapport du Comité permanent du patrimoine canadien* (ministère du Patrimoine canadien, avril 2005);
- *Rapport intermédiaire sur l'industrie canadienne de la cinématographie* (Comité permanent du patrimoine canadien, juin 2005);
- *Sondage d'opinion sur l'industrie canadienne de la musique et du cinéma* (Centre de recherche Décima pour le ministère du Patrimoine canadien, juillet 2005);
- *Évaluation de la Politique canadienne du long métrage* (ministère du Patrimoine canadien, septembre 2005);
- *Rapport de la vérificatrice générale du Canada, chapitre 5 : Le soutien accordé aux industries culturelles* (Bureau du vérificateur général du Canada, novembre 2005).

Lors de l'annonce de la PCLM, le Ministère s'est engagé à évaluer d'ici 2006 dans quelle mesure elle avait atteint ses objectifs. Par conséquent en 2005 le Ministère a demandé une évaluation indépendante de la PCLM intitulée *Évaluation de la Politique canadienne du long métrage* et un sondage d'opinion publique sur les attitudes et les comportements des Canadiens à l'égard du cinéma canadien. Un grand nombre des recommandations formulées dans l'étude du long métrage réalisée par le Comité concordent avec celles de l'évaluation du Ministère.

Le rapport *Scénario, écran et auditoire* du Comité permanent a donné lieu à de précieux échanges de vues sur divers enjeux et à des propositions de solutions au financement du film.

## 2.0 CONTEXTE

### POLITIQUE CANADIENNE DU LONG MÉTRAGE

Lancée en 2000, la Politique canadienne du long métrage (PCLM) définit la structure de soutien à l'industrie cinématographique canadienne. Elle reflète un vaste consensus obtenu après plus de deux ans de dialogue avec des représentants de l'industrie, des spécialistes du cinéma et le grand public. La PCLM représente un changement majeur dans la nature de l'appui public aux longs métrages : le gouvernement a réorienté ses efforts en passant de la construction d'une industrie à l'élargissement d'auditoires.

Les quatre objectifs de la PCLM sont les suivants :

- former et garder des créateurs de talent;
- encourager la qualité et la diversité des films canadiens;
- élargir le public des films canadiens, ici et à l'étranger;
- préserver notre collection de longs métrages canadiens et la rendre accessible au public.

Les indicateurs de rendement de la PCLM ont été élaborés afin de mesurer son efficacité. Ils consistent à :

- atteindre en cinq ans 5 p. 100 des recettes-guichet du pays;
- favoriser une augmentation de la moyenne des budgets de production à au moins 5 millions de dollars;
- encourager une augmentation de la moyenne des budgets de mise en marché à au moins 500 000 \$.

La principale composante de la PCLM est le Fonds canadien du long métrage qui est administré par Téléfilm Canada. Le fonds offre une gamme de mesures d'appui à l'industrie, allant de la rédaction de scénarios et de la production à la mise en marché et à l'appui des festivals de films canadiens.

### RÉCENTS RAPPORTS SUR L'INDUSTRIE CANADIENNE DE L'AUDIOVISUEL

Au cours des trois dernières années, diverses études ont été menées sur le long métrage canadien et sur l'industrie de la radiodiffusion qui ont aidé le gouvernement à préparer cette réponse.

- **Représenter notre société** en reflétant la diversité linguistique, ethnoculturelle, autochtone et régionale du Canada;
- **Investir dans l'excellence** en assurant l'excellence culturelle et en récompensant les succès;
- **Exploiter les possibilités qu'offrent les nouvelles technologies** en adoptant une stratégie proactive reconnaissant les changements technologiques;
- **Rejoindre le monde** en ouvrant des marchés internationaux.

Cette réponse au rapport du Comité permanent du patrimoine canadien, *Scénario, écran et auditoire : Une nouvelle politique du film pour le 21<sup>e</sup> siècle*, donne au gouvernement la possibilité d'affirmer ses priorités et son orientation à l'égard de la Politique canadienne du long métrage et, dans une certaine mesure, d'autres politiques et programmes fédéraux de l'audiovisuel. Le gouvernement a l'intention de travailler avec l'industrie du film afin d'élaborer une stratégie à long-terme visant à renforcer l'industrie.

Ayant examiné avec soin les recommandations du Comité, la réponse est divisée en deux thèmes : *Renforcer la Politique canadienne du long métrage* (PCLM) et *Harmoniser la trousse d'outils de la politique audiovisuelle*.

Pour le premier thème, *Renforcer la Politique canadienne du long métrage*, le gouvernement s'engage à exploiter le succès qu'a obtenu la PCLM à ce jour et à y apporter les améliorations, selon les besoins, tout en maintenant l'objectif de la PCLM d'atteindre les auditoires.

Le deuxième thème, *Harmoniser la trousse d'outils de la politique audiovisuelle*, porte sur l'incidence générale de la participation du gouvernement fédéral aux activités liées à l'audiovisuel. Il traite des recommandations en matière de clarification des rôles et des responsabilités des organisations fédérales, et de l'amélioration de moyens d'action comme les règlements de radiodiffusion, les crédits d'impôt, les traités de coproduction internationaux et le droit d'auteur.



## 1.0 INTRODUCTION

Le gouvernement du Canada reconnaît que les Canadiennes et les Canadiens bénéficient d'une industrie de production forte. Le cinéma est l'une des formes d'expression culturelle les plus efficaces. Le cinéma nous éduque et nous éclaire. Dans un sondage d'opinion effectué en 2005, plus de 80 p. 100 des répondants ont convenu qu'il est important de présenter les films canadiens dans les cinémas et à la télévision au Canada<sup>1</sup>.

Dans un contexte de libéralisation des échanges commerciaux et de changements technologiques, le Canada a participé à l'effort de sensibilisation internationale à l'importance de promouvoir la diversité culturelle. Le Canada a été le premier pays à ratifier la *Convention sur la protection et la promotion de la diversité des expressions culturelles* de l'UNESCO, qui réaffirme le droit des gouvernements d'adopter des politiques visant à soutenir la diversité des expressions culturelles. De par le monde, de nombreux pays participent activement à l'expansion de leur industrie audiovisuelle et ont mis en œuvre leurs propres politiques afin de mieux répondre à leurs besoins, à leurs réalités et à leurs priorités.

Au cours des années, le gouvernement a mis en place un cadre de politiques afin de favoriser l'ensemble du secteur audiovisuel, y compris le long métrage. Ce cadre inclut des programmes et des politiques administrés par Téléfilm Canada, l'Office national du film du Canada (ONF), le Conseil des Arts du Canada et le Fonds canadien de télévision (FCT), ainsi que le Programme national de formation dans le secteur du film et de la vidéo, la Société Radio-Canada/*Canadian Broadcasting Corporation* (SRC/CBC), Bibliothèque et Archives Canada, la législation sur le droit d'auteur, les traités de coproduction internationaux, la *Loi sur la radiodiffusion* avec ses règlements sur le contenu canadien, la *Loi de l'impôt sur le revenu*, pour les programmes de crédits d'impôt, et les dispositions de la *Loi sur Investissement Canada*, pour les investissements étrangers dans les industries culturelles.

L'appui du gouvernement aux films canadiens est essentiel à la réalisation de nos cinq priorités stratégiques pour le secteur de l'audiovisuel :

- **Rejoindre les auditoires** en assurant une chaîne d'approvisionnement en contenu du créateur au citoyen, de sorte qu'un contenu canadien soit offert et accessible aux Canadiennes et Canadiens;

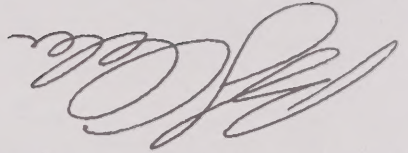
<sup>1</sup> *Sondage d'opinion sur l'industrie canadienne de la musique et du cinéma*. Centre de recherche Déclina pour le ministère du Patrimoine canadien, juillet 2005.

En préparant sa réponse, le gouvernement a consulté l'*Évaluation de la Politique canadienne du long métrage* du ministère du Patrimoine canadien, demandée dans le cadre de l'engagement du Ministère à évaluer, d'ici 2006, dans quelle mesure la PCLM lancée en 2000 a réussi à atteindre ses objectifs. La plupart des constatations et des recommandations du rapport d'évaluation du Ministère concordent avec celles du rapport du Comité. Par exemple, les deux rapports soulignaient l'incapacité des films canadiens de langue anglaise d'améliorer leurs résultats sur le marché intérieur.

Le gouvernement est déterminé à exploiter le succès qu'a obtenu la PCLM à ce jour. Plusieurs aspects de la PCLM fonctionnent bien et constituent un bon fondement pour l'avenir. Par exemple, le gouvernement continuera à reconnaître l'importance d'attirer les audiences. Le gouvernement reconnaît la nécessité de faire des ajustements, au besoin, afin d'améliorer le rendement de la PCLM.

Le gouvernement est résolu à aider l'industrie à présenter des films canadiens de qualité à des auditoires canadiens et internationaux. J'aimerais remercier le Comité d'avoir partagé ses connaissances en la matière.

Veuillez agréer, Monsieur, l'expression de mes sentiments les meilleurs.



Bev Oda, C.P., députée

pièce jointe



Ottawa, Canada K1A 0M5

Monsieur Gary Schellenberger  
Président

Comité permanent du patrimoine canadien  
Chambre des Communes

Ottawa (Ontario)  
K1A 0A6

Monsieur,

Au nom du gouvernement du Canada, j'ai le plaisir de vous envoyer ci-jointe la réponse du gouvernement, *Renforcer la Politique canadienne du long métrage*, au rapport du Comité permanent du patrimoine canadien intitulé *Scénario, grand écran et auditoire : Une nouvelle politique du film pour le 21<sup>e</sup> siècle*.

J'aimerais remercier le Comité d'avoir contribué à l'industrie cinématographique, dans son analyse des enjeux pertinents et ses consultations auprès de Canadiennes et Canadiens dans l'ensemble du pays.

Le gouvernement reconnaît la contribution influente de l'industrie cinématographique à la culture et à l'économie du Canada. Cette réponse donne au gouvernement la possibilité de présenter ses priorités et l'orientation qu'il entend donner à ses politiques et programmes visant à aider l'industrie cinématographique canadienne et certains aspects de l'industrie audiovisuelle du Canada.

Certaines des recommandations du Comité ont une incidence qui va au-delà des longs métrages. Après avoir examiné en détail les recommandations du Comité, le gouvernement donne une réponse qui comporte deux thèmes : *Renforcer la Politique canadienne du long métrage* (PCLM) et *Harmoniser la trousse d'outils de la politique audiovisuelle*.